هيئة تنظيم الإتصالات
Telecommunications Regulatory Authority

TRA البحرين BAHRAIN

الحقائق حول : "خطة الترقيم الوطنية الجديدة لمملكة البحرين "

نحو سوق اتصالات أكثر فاعلية وتنافسية

الأسئلة الشائعة بشأن خطة الترقيم الوطنية

بناء على المرسوم بقانون رقم (48) لسنة 2002م بإصدار قانون الاتصالات وإنشاء هيئة تنظيم الاتصالات التي تتولى تنظيم خدمات الاتصالات في مملكة البحرين، وتلتزم بحماية مصالح المشتركين والمستخدمين وتشجيع المنافسة الشريفة والفاعلة بين المشغلين المرخص لهم الحاليين والجدد، يسر هيئة تنظيم الاتصالات تقديم مجموعة من التساؤلات والإجابة عليها والتي تتعلق بمجمل ما تم طرحه من استفسارات حول أسباب وفاعلية طرح خطة الترقيم الوطنية الجديدة، متمنين أن تفي هذه البيانات الواردة بتوضيح مرئيات الهيئة في ذلك.

لماذا تحتاج مملكة البحرين إلى خطة ترقيم جديدة للهواتف الثابتة والمتنقلة؟

بموجب الخطة الحالية فقد شارفت مجموعات الأرقام المتوفرة في مملكة البحرين على النفاد. وبناءً على ذلك فإن هناك حاجة لخطة ترقيم جديدة لاستيعاب المشغلين الجدد الداخلين إلى السوق (شركات الاتصالات) والوفاء بمتطلبات تقديم الخدمات الجديدة في البحرين.

لماذا يجب أن يتم تطبيق ذلك الآن؟

يعتبر تطبيق خطة الترقيم الجديدة خطوة هامة في عملية تحرير سوق الاتصالات مع ضرورة استكمالها من أجل تسهيل فتح أبواب المنافسة في السوق. هذا وتوفر خطة الترقيم الجديدة بصورة فاعلة مجموعة من الأرقام اللازمة لضمان التوزيع العادل للأرقام على كل من المشغلين الحاليين والذين سيدخلون السوق في المستقبل على حد سواء، وهذه المسألة ذات أهمية خاصة في الوقت الحاضر ، لأن مشغل الهاتف النقال الثاني في البحرين سوف يبدأ بتقديم خدماته خلال شهر ديسمبر 2003 مما يحتم توفير موارد كافية من الأرقام له لكي يتمكن من القيام بذلك.

كيف سيتم تغيير الأرقام؟

قامت هيئة تنظيم الاتصالات بتصميم خطة تجعل من عملية تغيير الأرقام سهلة ومرنة بقدر الإمكان للمستخدمين كالتالي:

- **الخطوط الثابتة: يضاف الرقم 17 على جميع أرقام الهواتف الثابتة.**
- **الهواتف النقالة: يضاف الرقم 3 على جميع أرقام الهواتف النقالة.**

وباستثناء إضافة هذه الأرقام أمام الأرقام القديمة فإن الأرقام المستخدمة حالياً ستظل بدون تغيير.

فعلى سبيل المثال، إذا كان الرقم الحالي 444444 سوف يصبح 17444444. وبالمثل إذا كان رقم الهاتف النقال 9123456 سوف يصبح الرقم 39123456.

لماذا سوف يبدأ الهاتف الثابت بالرقم 17؟

عند دراسة اتخاذ قرار اختيار رقمين مناسبين لإضافتهما أمام الأرقام الحالية للهواتف الثابتة، فقد تم بذل أقصى العناية والاهتمام للتأكد من عدم حدوث أي إرباك للأرقام الحالية للزبائن.

إنه لا يمكن إضافة أي رقم **(بخلاف الرقم 17)** لأنها تشكل بالفعل جزءاً من الأرقام الحالية. فعلى سبيل المثال، **إذا أضيف الرقم 55 أمام أرقام الهواتف الثابتة الحالية فسوف تتداخل مع حوالي 10.000 رقم مستخدم حالياً.**

وقد تم اختيار الرقم 17 في النهاية لأن هناك رقما واحدا في البلاد بأكملها يبدأ بالرقم 17 وحتى هذا الرقم أيضاً لا علاقة له بزبون معين.

لذلك فإن الرقم 17 هو إضافة بسيطة أمام الأرقام الحالية **مما لا يتطلب تغيير أي من الأرقام الستة الخاصة بأي شخص أو جهة.**

لماذا سوف يبدأ الهاتف المتنقل بالرقم 3؟

لكي يتمكن المشغل الجديد للهواتف المتنقلة، إم.تي.سي فودافون البحرين، من تقديم خدماته في ديسمبر 2003، كما وعد شعب البحرين، فقد احتاج الأمر على الفور توفر مجموعة من الأرقام غير المستخدمة كلياً والتي يمكن تقديمها إلى إم.تي.سي فودافون.

وكانت المجموعتان الوحيدتان المتوفرتان في خطة الترقيم كلها كما هي متوفرة اليوم، هما تلك اللتان تبدأان بالرقم 3 (36××××××و 39××××××). وكانت الميزة الكبيرة أنه أصبح بالإمكان منح إم.تي.سي فودافون المجموعة 36×××××× وبتلكو المجموعة

××××××39 ، مما يعني بأن ذلك قد تطلب فقط إجراء إضافة بسيطة تتمثل في الرقم 3 في بداية جميع أرقام الهواتف المتنقلة. والآن سوف تبدأ جميع أرقام الهواتف المتنقلة بالرقم(3). وسوف يعلم الزبائن دائماً بأنهم يتصلون برقم هاتف متنقل، كما سوف يعرفون جيداً إذا ما كانوا يتصلون برقم هاتف متنقل خاص ببتلكو (لأنه يبدأ بالرقم 39) أم بهاتف متنقل خاص بفودافون (لأنه يبدأ بالرقم 36).

ماذا بالنسبة لأرقام الطوارىء والخدمات الأخرى؟

سوف يظل رقم **خدمات الطوارىء** وهو 999 بدون تغيير.

كما أن الاتصال بالبدالة أو الإبلاغ عن الخلل أو استفسارات الدليل وجميع المكالمات الأخرى إلى شركة هاتفك والتي تتألف حالياً من ثلاثة أرقام سوف تظل بدون تغيير.

هل سوف تتأثر المكالمات الدولية؟

سوف يظل الاتصال بالأرقام الدولية بنفس الطريقة الجارية الآن باستخدام (00) قبل الرقم.

كيف قررت هيئة تنظيم الاتصالات الحاجة لخطة الثمانية الأرقام؟

عند قيام هيئة تنظيم الاتصالات بإعداد خطة ترقيم جديدة للبحرين، فإنها لم تقم فقط بتقييم الطلب الحالي على خدمات الاتصالات بالمملكة ولكنها تنبأت أيضاً بالاحتياجات المستقبلية آخذة في الاعتبار المعدل السريع لنمو الطلب على خدمات الاتصالات.

واعتمادا على هذه التنبؤات وعلى (أفضل الأعراف) التي استخدمت من قبل مؤسسات أخرى والتي قامت بإجراء تغييرات مماثلة في أرقامها،

فقد وجد بأن خطة الثمانية الأرقام سوف توفر درجة أكبر من المرونة والوضوح بالنسبة للتعرفة المطبقة وطاقة استيعابية أكبر للأرقام في البحرين. **والأهم أن هذا سوف يضمن عدم الحاجة إلى إجراء تغيير آخر في الأرقام لفترة طويلة جداً وربما البتة بالمملكة.**

ما هي الخيارات الأخرى التي تم أخذها في الاعتبار؟

أجرت هيئة تنظيم الاتصالات مشاورات مطولة حيث قامت خلالها بدراسة العديد من الخيارات بشكل متعمق منها الاحتفاظ بالخطة الحالية أو تطبيق خطة لسبعة أرقام. **ولكن وجد بأن أي من هذين الخيارين سوف لن يوفر نفس الدرجة من المرونة والوضوح بالنسبة للتعرفة المطبقة والطاقة الاستيعابية للأرقام وسهولة التطبيق والتكلفة الاقتصادية كما سوف توفرها خطة الثمانية الأرقام عند تطبيقها.**

هل التغيير إلى سبعة أرقام سوف يكون أقل تكلفة للقطاع التجاري في البحرين؟

ليس ذلك صحيحا على الإطلاق ، لأن زبائن القطاع التجاري بغض النظر عن تطبيق خطة السبعة الأرقام أو الثمانية الأرقام سوف يحتاجون إلى إجراء التعديلات اللازمة على لوحاتهم الإعلانية وعلى القرطاسية الخاصة بهم.

وفي الواقع فإن ما ستفعله خطة الثمانية الأرقام هو التأكد بأن المؤسسات التجارية سوف لن تتكبد هذه النفقات سوى مرة واحدة فقط. وفي الوقت الذي سوف تؤكد فيه خطة الثمانية الأرقام بأن القطاع التجاري سوف لن يتكبد هذه النفقات مرة أخرى لفترة طويلة وربما البتة فإن خطة السبعة الأرقام قد تتطلب من المؤسسات التجارية في البحرين تكبد نفس النفقات مرة أخرى بعد عدة سنوات.

إن الانتقال إلى سبعة أرقام سوف يكلف المؤسسات التجارية في البحرين نفس النفقات ولكنه سوف لن يوفر لهم نفس الحماية التي سوف توفرها لهم خطة الثمانية الأرقام التي سوف تطبق.

أليس خلق 100 مليون رقم يعتبر كبيراً جداً بالنسبة لعدد السكان الذي يبلغ 650.000 نسمة؟

قد يبدو هذا الرقم كبيراً نسبياً بالنسبة للعدد الصغير من السكان ولكن من السهل أن نخطئ في تقدير ما نحتاج إليه بالفعل، وقد اختارت العديد من الدول مجموعات أرقام محدودة كتلك التي توفرها خطة السبعة الأرقام، ولكنهم بعد القيام بذلك فإنهم سرعان ما وجدوا أنفسهم مضطرين إلى إجراء تغيير مرة أخرى. وقد حدث هذا عدة مرات بالمملكة المتحدة في التسعينيات من القرن الماضي. لذلك حرصت هيئة تنظيم الاتصالات أن تكون حذرة وأن تتفادى ندرة الأرقام. وتعتبر خطة الثمانية الأرقام التي سوف تطبق في البحرين متوافقة مع خطة الترقيم الطويلة الأجل التي تم تطبيقها في النهاية بالمملكة المتحدة في أعقاب عدة محاولات غير ناجحة.

وبالإضافة إلى ذلك فإنه لأمر مثير للعجب عندما نرى كيف تستنفد الأرقام بسرعة شديدة. فعلى سبيل المثال فإنه مع الرقم 999 الذي يستخدم للطوارىء لا يمكنك أن تستخدم بشكل واقعي أي أرقام أخرى تبدأ بـ 99. لذلك فإن رمزا قصيرا واحدا يمنع استخدام مليون رقم.

ما هي الدول الأخرى التي تتميز بنفس الظروف السائدة في البحرين وطبقت خطة الثمانية الأرقام؟

قامت جزر صغيرة تتميز بعدد محدود من السكان نسبياً أيضاً بتطبيق خطط الثمانية الأرقام. ولنفس الأسباب التي اعتمدت عليها هيئة تنظيم الاتصالات، قامت الجهات المنظمة في جزر مثل قبرص (عدد سكانها 771.657 نسمة) ومالطا (400.420 نسمة) وجزر المالديف (329.684 نسمة) بتطبيق خطة الثمانية الأرقام.

كما أن هناك دولا أخرى في العالم العربي وجنوب شرق آسيا طبقة خطط الثمانية الأرقام مثل سنغافورا، هونج كونج، وتونس.

ويدرك المشغلون في هذه الدول، على غرار هيئة تنظيم الاتصالات، بأن التغيير إلى ثمانية أرقام هو أكثر الخيارات أماناً وحمايةً ، وهي الخطة الوحيدة التي سوف تضمن بأن المؤسسات التجارية سوف لن تضطر أبداً لتكبد التكلفة المصاحبة لتغيير الأرقام مرة أخرى.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن دول الخليج الأخرى مثل الإمارات العربية المتحدة قد بدأت بالفعل بتطبيق خطط بثمانية وتسعة أرقام. وفي الوقت الحاضر، فإن أرقام الخطوط الثابتة في الإمارات تتألف من ثمانية أرقام والهواتف المتنقلة من تسعة أرقام.

متى سوف يتم البدء باستخدام الأرقام الجديدة؟

سوف يتم البدء بتطبيق الأرقام الجديدة اعتباراً من 1 ديسمبر 2003 ولكن عملية التغيير فقط هي التي سوف تبدأ في هذا التاريخ أما الانتقال الكامل فسوف لن يحدث على الفور.

وسوف تعمل كل من الأرقام الجديدة والقديمة معاً لفترة ستة أشهر لكي يكون أمام الزبائن من الأفراد والشركات متسع وافر من الوقت لكي يتمكنوا من إبلاغ أصدقائهم وعائلاتهم وشركائهم في العمل بتغيير أرقامهم كما أسلفنا.

ماذا سيحدث إذا قام أحد بإدارة رقم قديم؟

سوف تعمل الأرقام الجديدة بشكل مواز مع الأرقام القديمة لفترة ستة أشهر للتأكد من أن المتصلين بالرقم القديم سوف يمكنهم الحصول على رد على مكالماتهم.

متى سوف يتم التوقف عن استخدام الأرقام القديمة؟

سوف يتم الاستغناء عن استخدام الأرقام القديمة اعتباراً من 1 يونيو 2004.

ماذا سيحدث إذا قام أحد بإدارة رقم قديم بعد 1 يونيو 2004؟

سوف يتم استخدام أجهزة الرد الآلي لإبلاغ المتصلين بأن الأرقام القديمة ما عادت قيد الاستخدام في البحرين واعطائهم تعليمات الاتصال الجديدة.

هل سيؤثر ذلك على فواتير الزبائن؟

لن يؤثر تطبيق الخطة الوطنية للترقيم الجديدة بأي شكل من الأشكال على فواتير الزبائن سواء من الأفراد أو المؤسسات التجارية.

ما الذي سوف يتم لإبلاغ الناس بأن الأرقام سوف تتغير في البحرين؟

سوف تتولى هيئة تنظيم الاتصالات إجراء حملة توعية نشطة للجمهور للتأكد من أن كافة الزبائن من الأفراد والمؤسسات التجارية على علم بالتغيير ومتى سوف يحدث ذلك وما الذي يتطلب منهم أن يعملوه استعداداً له.

كيف سيعلم الناس في الدول الأخرى بأن الأرقام في البحرين سوف تتغير؟

لقد تم إبلاغ الاتحاد الدولي للاتصالات بالتغيير وهذا سوف يضمن بأن كافة الدول الأخرى سوف تكون على علم بالتغييرات التي تجرى في المملكة.

وبالإضافة إلى ذلك، قامت هيئة تنظيم الاتصالات وبتلكو بإبلاغ المشغلين في مختلف أنحاء العالم بهذه التغييرات. وهذا سوف يضمن بأن المشغلين في الدول الأخرى سوف يتمكنون من توجيه زبائنهم حول كيفية إجراء المكالمات إلى البحرين بعد تطبيق الأرقام الجديدة.

وعلى الرغم من ذلك يجب على كافة الزبائن من الأفراد والمؤسسات التجارية أن يطلعوا أصدقاءهم وعائلاتهم والشركات التي يتعاملون معها في الخارج بأن الأرقام في البحرين سوف تتغير وذلك قبل بدء المواعيد المحددة لذلك.

يمكن الإطلاع على التفاصيل الكاملة بشأن الخطة الوطنية للترقيم

على موقع هيئة تنظيم الاتصالات: www.tra.org.bh